

افسانه‌های این ور آب



محمد رضا شمس
با تصویرگری رودابه خانف



سرشناسنامه	شمس، محمدرضا، ۱۳۳۶-، گردآورنده
عنوان و نام پدیدآور	افسانه‌های این‌ور آب / گردآوری و بازنویسی محمدرضا شمس
مشخصات نشر	تهران: افق، ۱۳۹۲.
مشخصات ظاهری	۴۵۶ ص. مصور.
فروست	افسانه‌های مردم دنیا؛ ۱۴.
شابک	978-964-369-971-0
وضعیت فهرست‌نویسی	فیا
موضوع	افسانه‌ها و قصه‌های ایرانی
موضوع	داستان‌های فارسی - قرن ۱۴ - مجموعه‌ها
رده‌بندی کنگره	۶۳ ۱۳۹۲ الف ۸ ش ۳۹۹۳ PIR
رده‌بندی دیوین	[ج] ۲۰۹۵۵/۳۹۸
شماره کتابشناسی ملی	۳۲۵۵۵۱۴

افسانه‌های این‌ور آب	
افسانه‌های مردم دنیا / ۱۴	
گردآورنده و بازنویسی: محمدرضا شمس	
تصویر: دایه خائف	
ویراستاران: سینک بهاریان نیکو، عذرا جوزدانی	
مدیر هنری و طراح جلد: یانوش غریب‌پور	
صفحه‌آرایی و نسخه‌برداری: آناهیتا - نشر افق	
شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۳۶۹-۹۷۱-۰	
چاپ اول: ۱۳۹۴، ۱۵۰۰ نسخه	
لیتوگرافی: سبب • چاپخانه: شفق، تهران	
کلیه حقوق چاپ و نشر، انحصاراً برای	
مؤسسه نشر افق محفوظ است.	
تهران، ص. پ. ۱۱۳۵ - ۱۳۱۲۵	افق نشر
تلفن ۶۶۴۱۳۳۶۷	
www.ofoqco.com	
info@ofoqco.com	
۳۵۰۰۰ تومان	

فهرست

۷۲	آدی و بودی	۹	بز زنگوله پا
۷۵	خروس و پادشاه	۱۲	کدو قلقله زن
۷۶	کاکا توره	۱۴	خاله سوسکه
۷۷	کورها	۱۷	مهمان های ناخوانده
۷۹	درویش	۱۹	سنگ و گردو
۸۲	بیر جوان و هیزم شکن پیر	۲۰	کک به تنور
۸۴	حکیم دوغی	۲۲	لباس گنجشک
۸۶	شکارچی جوان	۲۴	موش ششم
۸۹	سیمرغ	۲۶	ملی
۹۴	بی بی لی جان	۲۹	آواز بلبل
۹۶	نی سخنگو	۳۱	خروس گردو خور
۱۰۰	مار و مارگیر	۳۳	یک بز و نیم بز
۱۰۳	تنبل و گوساله	۳۵	بلبل و نی
۱۰۶	زی	۳۶	پریچه رو کوتوله ها
۱۰۹	انار خاتون	۳۸	کچل تنوری
۱۱۲	تاس و خارکن	۴۲	آغال تو
۱۱۴	سرو و سول بیابان	۴۵	روبه و خرچنگ و لاک پشت
۱۱۶	پرنده ای	۴۷	گوردله خانم
۱۲۰	زن پینه دار	۵۰	روبه کلاه به سر
۱۲۳	گره و سنگ سار	۵۴	گرگ گرسنه
۱۲۷	فداکار	۵۶	شغال و طاووس
۱۳۰	محمد گل بادم	۵۷	خرشیر
۱۳۴	یک بار جستی ملنخک	۵۹	سه دروغ
۱۳۸	ننه جان حیدر قلی	۶۱	یک وجبی
۱۴۰	پسر بازگان	۶۳	بز ریش سفید
۱۴۳	داد و بیداد	۶۵	داشت و نداشت
۱۴۶	نچار و مار	۶۶	سلیم جواهر فروش
۱۴۸	دار مکافات	۶۸	خیرو شر
۱۴۹	زخم زبان	۷۱	عقاب و موش و آهو



۲۴۰	تقدیرنویس	۱۵۲	آقا گردو
۲۴۴	دُهل زن	۱۵۴	عاقل و کم عقل
۲۴۷	ورد	۱۵۶	نمکی
۲۵۰	تمری	۱۵۹	مرغ چهل طوطی
۲۵۲	گل و گلزار	۱۶۳	انار و ماهی
۲۵۵	دوبیتی گوی خارکن	۱۶۴	بزرگ ترین آرزو
۲۵۸	خارکن عاشق	۱۶۶	ساربان
۲۶۰	سه عاشق	۱۶۸	درویش و اژدهای دوسر
۲۶۲	طوطی	۱۷۰	گنج
۲۶۴	نان جو	۱۷۲	خانه ی گل و خانه ی دل
۲۶۶	بی بی غرغرو	۱۷۴	پیرمرد و عزرائیل
۲۶۸	شاهزاده و مار	۱۷۶	آرزو
۲۷۱	دروغ مصلحت آمیز	۱۷۷	تاریخ جهان
۲۷۲	دختر قاضی	۱۷۸	درخت اشرفی
۲۷۴	احمد ترسو	۱۸۰	هفت دختران
۲۷۷	مرغ توفان	۱۸۲	آهوی لنگ
۲۸۰	اوستا نثربوق	۱۸۴	دبہ ی کره
۲۸۳	ساعرو شتر	۱۸۶	کریم پادشاه
۲۸۴	نیم دست	۱۸۹	گل قهقهه
۲۸۶	غوا، جادو	۱۹۲	آلتین توپ
۲۸۸	روباہ و تالان	۱۹۶	سبزگیسو
۲۹۰	گیس طلا	۱۹۹	وصیت پادشاه
۲۹۳	گرگ چلاغه	۲۰۳	شغال خرسوار
۲۹۵	خارکن و سه گردو	۲۰۶	ایلزاد
۲۹۸	نارنج و ترنج	۲۱۰	شتر و شتربان
۳۰۲	سنگ صبور	۲۱۲	نی قلیان
۳۰۴	دو خواهر	۲۱۶	چهل دیو
۳۰۶	قرقره، دوک و سوزن	۲۲۰	صورت ماهی
۳۰۸	سه حرف	۲۲۴	ابراهیم
۳۱۰	مرغ تخم طلا	۲۲۶	عقاب جادو
۳۱۲	شاه و باغبان	۲۲۸	دست قرمزی
۳۱۳	پسریاهوش	۲۳۲	ملک محمد
۳۱۵	علی پیسو	۲۳۵	مروارید خوشه، دُر دو گوشه

۳۹۲	اسب پری	۳۱۸	ماهی
۳۹۴	اوستا ابراهیم	۳۲۰	چهل صندوق
۳۹۷	چهار تازن دماغ بریده	۳۲۲	درویش و دهقان
۴۰۰	طوطی و بازرگان	۳۲۴	روپاه و لک لک
۴۰۲	دختر حاجی صیاد	۳۲۶	پیرزن و بازرگان
۴۰۶	کیسه ی گندم	۳۲۸	دژ هوش ربا
۴۰۸	دختر خیاط و شاهزاده	۳۳۴	نود و نه سکه طلا
۴۱۰	تلی هزار	۳۳۶	فاطمه ی نه من ریس
۴۱۴	مطیع و مطاع	۳۳۷	زن تاجر
۴۱۷	قیزلر خان	۳۳۸	مار ترسو
۴۲۰	مروارید گران بها	۳۴۱	درمنه
۴۲۴	شاهزاده ابراهیم و فتنه ی خون ریز	۳۴۳	حاجی خمیس
۴۲۷	دختر خیاط و پسر پادشاه	۳۴۵	نمد مال
۴۲۸	کوزه ی خیاط	۳۴۷	کچل زرنگ
۴۳۰	خروس سوار	۳۴۹	شاه پرندگان
۴۳۳	چرا ماهی خندید	۳۵۰	پهلوان اکبر
۴۳۶	دوای چشم	۳۵۲	روپاه در چاه
۴۳۸	اسب جادو	۳۵۳	لحاف دوز
۴۴۱	حاتم طایی	۳۵۶	لقمان
۴۴۵	مار ار	۳۵۸	پسر کفش دوز
۴۴۷	پیرزن و خروس	۳۶۱	شریک بد
۴۴۹	حاجی عیسی	۳۶۲	رمضان
۴۵۱	برادر تبر	۳۶۴	همنام
۴۵۳	نمایه ی الفبایی افسانه ها	۳۶۸	وزیر و اقبال او
۴۵۵	نام راویان	۳۷۰	پند فروش
		۳۷۲	دزد و پادشاه
		۳۷۵	روپاه قالی باف
		۳۷۷	کاشیر محمد
		۳۷۹	چهل گیس
		۳۸۲	حلال و حرام
		۳۸۴	چنین نبود
		۳۸۷	نجما و دختر پادشاه
		۳۸۹	گل و صنوبر